



送り状 (Dispatch Note)

書類用 (Business Papers)

* E N 3 0 8 3 5 3 6 3 9 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 308 353 639 JP

| | | | |
|--|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address Laurent ABBAL Shinden 3-36-11-708 ADACHI KU Tokyo Postal Code 1230865 JAPAN TEL 07041363191 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 03 13 | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | To (Addressee) Name & Address Jasmine Kam 22/ F, 3 Lockhart Road Wan Chai Postal Code Country HONG KONG |

※書類用のため内容品欄はありません

TEL +852 3180-7888

FAX +852 3180-7899

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer)

This is EMS Dispatch Note.

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 308 353 639 JP

| | | | | | |
|--|--|--|-------------------|-------------------|---------|
| From (Sender) Name & Address Laurent ABBAL Shinden 3-36-11-708 ADACHI KU Tokyo Postal Code 1230865 JAPAN TEL 07041363191 FAX | 受付年月日 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 03 13 | Date mailed 月 (Month) 日 (Date) 03 13 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| | Total gross weight g | | | 合計金額 Postage Paid | 円 (yen) |
| To (Addressee) Name & Address Jasmine Kam 22/ F, 3 Lockhart Road Wan Chai Postal Code | | | Country HONG KONG | | |

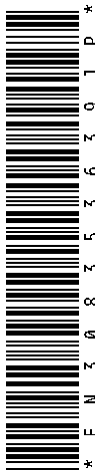
※書類用のため内容品欄はありません

TEL +852 3180-7888

FAX +852 3180-7899

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|----------------------------------|-------------------|----------------|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country HONG KONG | 日付印 Date Stamp |
| Laurent ABBAL Shinden 3-36-11-708 ADACHI KU Tokyo JAPAN 1230865 TEL 07041363191 FAX | 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。 | | |



お問い合わせ番号 (item number) : EN 308 353 639 JP

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | |
|---|--|---|--|------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------|
| Laurent ABBAL Shinden 3-36-11-708 ADACHI KU Tokyo JAPAN 1230865 TEL 07041363191 FAX | | Jasmine Kam 22/ F, 3 Lockhart Road Wan Chai HONG KONG TEL +852 3180-7888 FAX +852 3180-7899 | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | 円 (yen) 合計 (円) (Postage) | 円 (yen) 総重量 (Gross Weight) | 円 (yen) 日付印 Date Stamp |
| 1230865 TEL 07041363191 FAX | | Jasmine Kam 22/ F, 3 Lockhart Road Wan Chai HONG KONG TEL +852 3180-7888 FAX +852 3180-7899 | | 損害要償額 (円) | 円 (yen) 総重量 (Gross Weight) | 円 (yen) 日付印 Date Stamp | 10年保存 |



※書類用のため内容品欄はありません



お問い合わせ番号 (item number) : EN 308 353 639 JP